

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

CASO DI BARA DI ORO TA BAY CUMPLI 5 AÑA SIN SOLUCION

MINISTERIO PUBLICO LO KIER KEDA CU E ORO



2

3

PARLAMENTARIO MIKE EMAN ORADO DURANTE CONGRESO DI INTEREXPO

HUNTO CU PRESIDENTE DI BANCO CENTRAL

4

PARLAMENTARIO INDEPENDIENTE MR. GERLIEN CROES:

A DENUNCIA NA GOBERNADOR OTRO VIOLACION DI NOS CONSTITUCION

8

BECA DI REINO PA YUDA STUDIANTENAN DI CARIBE NA HULANDA

Caso di bara di oro ta bay cumpli 5 aña sin solucion

Ministerio Publico lo kier keda cu e oro

Na luna di februari di 2019 a inicia e caso relaciona cu 46 bara di oro cu a keda confisca na aeropuerto Reina Beatrix y caminda a detene dos persona masculino envolvi cu e cargamento aki.

A sigui casi tres aña di investigacion prome cu Ministerio Publico a presenta e caso aki na Corte den Prome Instancia na luna di Juni di 2022 y durante di e proceso aki, Fiscal a exigi un castigo pa e sospechoso Zambrano igual cu e tempo cu el a pasa den aresto preventivo.
Pa e otro acusado conoci como Toro, Fiscal a exigi un castigo di prizon di 12 luna di cual 6 ta condicional y un tempo di prueba di dos aña.

Na final di cuenta dia 14 di Juli di 2022, Hues a dicta sentencia den e caso aki y a bari tur acusacion for di mesa loke a pone cu e dos personanan aki, a keda liber di tur acusacion.
Sinembargo Ministerio Publico no a keda mucho contento y mesora despues di e decision di Corte, a bay over na apela e decision aki caminda mas c'un aña despues, Hof ainda no a presenta e caso aki lagando e dos personanan aki bibando den un duda formal.

Hues den Prome Instancia tur documento cu a wordo presenta tabata legal caminda a mustra cu e proceso aki tin algun aña caba tumando y nunca tabatin problema cu documentonan te cu e maleta cu 46 bara di oro cu mester a wordo transporta.

Tur control semper a pasa segun via di duana y semper a aproba e documentonan cu tabata ser presenta pa e control aki y cu a pone cu a bay over na detene e dos personanan ya menciona.
Na e momentonan aki, faltando cinco aña cu e proceso aki a inicia contra di e dos personanan, ainda no tin indicacion ki dia esaki lo termina y practicamente ta duna e impresion di e poder hudicial cu no tin hustificacion.

AWEMainta por a compronde cu abogado di entre otro Toro, lo a manda un sugerencia pa Ministerio Publico pa yega na un acuerdo pa pone fin na e impasse aki cu no ta necesario y tampoco hustificabel.

Sinembargo por a compronde extra oficialmente, cu Ministerio Publico lo a laga e apelacion cay contra di e cos personanan envolvi, si nan dicidi di lubida riba e oro cu a wordo confisca den e caso aki y cu ainda ta den warda te ora cu tin decision final den e caso aki.
Pues Ministerio Publico lo kier a keda cu e baranan di oro



lagando e dos personanan cu debe inmenso pa nan paga, loke riba su mes ta un castigo ainda mas pisa cu loke Fiscal a exigi contra di e dos acusadonan.

Loke si ta hala atencion den e caso aki, ta e hecho cu mientras tanto prijs di oro riba mercado mundial a aumenta formalmente loke ta pone cu e hendenan aki lo por tin e posibilidad pa demanda Ministerio Publico pa o perdida cu nan a sufri dor di e accion di departamento aki di husticia.

Fuera di e punto aki, tambe ta un hecho cu for di e cantidad di oro cu a wordo confisca na 2019 parce un di e baranan ta perdi y ningun hende sa kico a pasa cu esaki pero ta un hecho cu e bara aki a wordo registra pa autoridadnan hudicial pero nunca a tende algo di kico lo a pasa cu e bara di oro aki.

Mientras tanto por calcula cu e situacion aki ta costando e hendenan aki, un perdida di 1.7 miyon florin mirando cu no por haci nada cu e oro mientras cu e ta confisca y tur esaki mientras cu prijs di oro ta sigui aumenta riba mercado mundial.
No tin fecha ainda pa Hof tuma un decision pero na luna di Februari di 2024, lo cumpli exactamente cinco aña cu e caso aki a inicia y ainda no tin un fin na bista.

Parlamentario Mike Eman orado durante congreso di InterExpo

Hunto cu Presidente di Banco Central



Tanto diamars 6 y ayera 7 di December, a tuma luga e di 33 Congreso organisa pa InterExpocu cu a tuma luga na Den Haag caminda entre otro a participa Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk, miembronan di fraccion di MEP den Parlamento, estas Louisette Christiaans Yarzagaray y Shailiny Tronp Lee hunto cu Miguel Mansur Parlamentario di Accion 21 y tambe lider di partido y di fraccion di AVP, Mike Eman.

Un congreso cu ta enfoca hopi riba e relacion entre paisnan di Reino caminda hunto ta atende diferente punto di interes y sin duda buscando e caminda pa drecha e relacion entre e paisnan aki. Ayera riba e di dos dia di e congreso, varios orado a hiba palabra, entre nan Presidente di Banco Central di Aruba, esta Jeanette Semeleer kende a papia riba e tipo di relacion sostenibel den tempo di insiguridad.

Den oranan di merdia tambe a hiba palabra como orado e lider di fraccion di AVP den Parlamento, esta Mike Eman kende a bolbe pidi atencion pa crea un instituto cu ta conoci como un 'Sociaal Economische Planbureau' y tambe un 'Sociaal Cultureel Planbureau' caminda e islanan di Caribe ta ricibi sosten duradero den nan desaroyo y formacion.

Sin duda cu e intervencion di Mike Eman a hala hopi atencion caminda despues na final el a ricibi varios comentario y pregunta riba e vision di su partido AVP, esta pa crea un fondo special den cual lo wordo poni e placa di e debe di covid cual fondo despues lo wordo uza pa e islanan sigui inverti den progreso di e islanan aki.

Aki tin cu menciona cu no ta e siman aki Mike Eman a trece su plan y vision di partido dilanti na Den Haag, ya cu algun siman atras e tabata na Den Haag caminda el a tene varios reunion hunto cu e hoben politico miembro di partido AVP, Wendrick Cecilia, kende e biaha aki tambe a acudi na diferente reunion cu a wordo teni cu funcionarionan halto, miembronan nobo di Eerste Kamer caminda a presenta e proposicion aki na interes general di pueblo di Aruba.

AWEMainta ta mustra aki cu a pesar di presencia di Presidente di Parlamento den e congreso, e no a wordo invita pa hiba palabra pero Mike Eman si pero mester señala cu for di algun tempo caba, partido AVP a bin ta presentando sugerencianan cu tin cu bira solucionnan pa no solamente atende e situacion dificil cu tin den e relacion cu Hulanda pero na mes momento enfatisa cu na momento cu kier fiha un maneho financiero pa gobierno, tin cu tene consideracion cu interesnan di henter e pueblo di Aruba.

Durante di su bishita anterior sr Eman a reuni cu Prome Minister demisionario Mark Rutte y varios otro miembro di e gobierno demisionario y e siman aki e reunionnan aki a continua cu politico- y parlamentarionan nobo relaciona cu e documento cu el a presenta for di luna pasa y cual a ser ricibi forma positivo.

Parlamentario independiente mr. Gerlien Croes:

A denuncia na gobernador otro violacion di nos constitucion

Diaranson merdia Parlamentario Croes a entrega un carta na Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt caminda ta denuncia e ocasion mas reciente den cual Gabinete Wever-Croes II ta viola e reglanan di procesonan di ley ancra den nos constitucion. Parlamentario independiente mr. drs. Ryçond Santos do Nascimento a compaña Croes ya cu e tambe ta para tras di e mesun un ponencia y ta co-firmante di e documento.

Mientras e siman aki gobierno ta activo politicamente celebrando integridad, di otro banda ta demostra un falta fragante di respet pa Parlamento di Aruba y nos constitución, segun Croes. Den e miho estilo di Cha Tiger, y haciendo uzo di mayoria den coalicion y presidencia di Parlamento, partidonan MEP y RAIZ e siman aki a manda un bundel di ley relaciona cu entre otro cambio di presupuesto di DOW pa 2023, sin cu a laga tur e leynan aki pasa na Raad van Advies pa su evaluacion y conseho.

Den e bundel presenta tin e Presupuesto Supletorio di Pais Aruba, e Presupuesto di Parlamento di Aruba y un cambio riba presupuesto di Departamento di Obranan Publico (DOW). Ta den e ultimo aki, a core



hinca un suma na ultimo ora, sin cu el a cana e procedura legal manera cu si nan a laga hasi cu e otro dos leynan menciona.

Mas specificamente, ta trata di un cambio den e presupuesto di 2023 pa DOW caminda ta bin cu 1.2 miyon florin adicional pa atende asunto di insinerado na Parkietenbos y mantencion di speelplaatsen. Ley ta prescribi cu un proceso di cambio di ley asina mester inclui conseho di Raad van Advies, esey no a sosode. Segun Parlamentario Croes, esaki ta e mesun modus operandi cu Gabinete Wever-Croes tabatin caba na fin di 2022 y pa cual tur fraccion di oposicion a bay den protesta.

Den e lucha pa stop abuso y maltrato di hende muhe

Prome Minister ta institui e comision; stop violencia contra hende muhe

Lidera pa señora Miangela Ras, Directora di CEDEHM

Diahuebs atardi durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e importancia pa sigui cu e lucha pa stop abuso y maltrato di hende muhe y di mucha muhe. Desde 25 di November pa 10 di December, Aruba tambe ta participa n'e 16 dia di accion contra abuso y maltrato di hende muhe y mucha muhenan. Mundialmente, un den cada 3 hende muhe por bira victima di maltrato of abuso di su pareha, un abuso cu ta origina den sentimento cu ta biba cerca e hende homber, cu e hende muhe ta menos cu nan.

Lamentablemente na Aruba, tambe e tipo di abusonan aki ta tuma luga. Esaki a resalta den un estudio conduci pa sra. Mr. Alida (Lili) J. Rasmijn-Marval, yama "Women's experiences of intimate partner violence in heterosexual relationships in Aruba and the negative health consequences". Apesar cu na Aruba hopi hende ta purba na tene esaki scondi, tin indicacion cu aki na Aruba tambe 1 den cada 3 mucha muhe hoben, of hende muhe, un momento den nan bida ta bira victima di abuso na man di su pareha. Lamentablemente, Aruba a conoce casonan na unda e pareha ta wordo severamente maltrata, lagando e paralitico, of hasta ta wordo mata.

Prome Minister a indica cu memey di e 16 dianan di activismo aki, el a institui un comision nacional bou di liderazgo di e Directora di Centro di Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) señora Miangela Ras, pa yuda Gobierno den e lucha aki pa stop



e abuso y maltrato contra e ser femenino. El a splica cu un di e metanan di Desaroyo Sostenibel cu Nacionnan Uni a stipula pa un miho mundo, SDG5, ta indica cu mester purba logra igualdad, y empodera tur hende muhe. E comision cu a wordo institui, tin como encargo pa bin cu propuestanan concreto, con pa bringa e tipo di abuso aki eficasmente, pasobra cada caso ta tristo y doloroso.

Mirando cu e comision lo toca diferente ministerio, Prome Minister a pon'e resorta bou Ministerio di Asuntonan General y lo bay consisti di 5 miembro cu lo ta e directora di CEDEHM como presidente, un secretario cu lo wordo apunta di Ministerio di Asuntonan General, un representante di Minister di Asuntonan Social y Husticia, un representante di sector semi-publico y un representante di sector priva, mirando cu e ta un comision nacional, cu lo haci tur esfuerso y accionnan coordina pa elimina tur desigualdad cu por ta existi den posicion di hende muhe y hende homber na Aruba. Tambe pa bringa y stop e abuso contra e ser femenino y pa e aspectonan y recomendacionnan den e Nacional Gender Policy, pa loke ta trata e grupo aki, pa cumpli cu e recomendacion ey. Den 6 luna e comision lo mester presenta un plan di implementacion na Gobierno di Aruba.

"Mi ta spera cu awor cu a institui e comision aki, nos por haya mas informacion y clarificacion, kico exactamente ta e causa di maltrato y abuso contra hende muhe, kico nos por haci eficientemente, den termino corto, mediano of largo pa elimina e abuso aki, y ki e rol di Gobierno ta pa cu esaki.
Abuso y maltrato nunca ta bon, y no ta aceptabel. Bo no por hustifica abuso y maltrato. Nos mucha muhenan merece mesun oportunidadnan cu hendenan homber, y merece wordo trata cu respet. Esey nos ta para pe y nos comunidad tambe ta desea esaki pasobra ta asina so bo por garantisa un miho futuro pa pais aki. Mi ta desea e comision aki hopi sabiduria, y perseverancia pa por cumpli cu e meta di elimina abuso y maltrato di hende muhe", Prome Minister a expresa.

08-14 Dec 2023

PRODUCE spectacular

SUPER Do it Center®

PEPPER RAINBOW



Normal Price ƒ12.95
Get Discount ƒ6.20
Price. ƒ8.75 EACH

CELERY SLEEVED



Normal Price ƒ5.25
Get Discount ƒ1.26
Price. ƒ3.99 EACH

PAMPOENA



Normal Price ƒ3.49
Get Discount ƒ1.00
Price. ƒ2.49 Per KG

HERBS CILANTRO



Normal Price ƒ3.19
Get Discount ƒ0.70
Price. ƒ2.49 EACH

BLUEBERRIES 6OZ



Normal Price ƒ10.95
Get Discount ƒ3.00
Price. ƒ7.95 EACH

POMEGRANATES



Normal Price ƒ8.19
Get Discount ƒ3.94
Price. ƒ4.25 EACH

LIMES



Normal Price ƒ6.25
Get Discount ƒ2.26
Price. ƒ3.99 PER KG

GRAPES RED GLOBE SEEDED



Normal Price ƒ13.95
Get Discount ƒ2.00
Price. ƒ11.95 PER KG

WATERMELON WITH SEED



Normal Price ƒ15.49
Get Discount ƒ1.00
Price. ƒ14.49 PER KG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Beca di Reino pa yuda studiantenan di Caribe na Hulanda

Cuminsando e proximo aña escolar/academico mas o menos 120 studiante di Hulanda y di e islanan Caribe Hulandes lo haya un beca pa haci un pasantia (stage) of intercambio di estudio di seis (6) luna dentro di Reino. E asina yama *"Koninkrijksbeurs"* di maximo 5900 euro mester conduci na menos *"drop out"* of caso di cambiamento di estudio bou di studiantenan di Caribe den enseñansa superior *("hbo" of "wo")* na Hulanda.



Cada aña alrededor di mil studiante di nos islanan Caribe Hulandes (Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba) ta cuminsa cu un estudio universitario ("wo") of na nivel di "hbo" na Hulanda.

Investigacion recien ta mustra cu e studiantenan aki ta cambia di estudio mas frecuente cu studiantenan cu a haci un *"vooropleiding"* na Hulanda. E cantidad di "drop out" durante e prome aña di universidad tambe ta mas halto bou di e studiantenan Caribense.

Tin tres causa principal segun Nicolle Spellen, *"Programmamanager"* di Strategic Education Alliance (SEA), un organisacion di diferente partner di enseñansa den Reino cu ta traha pa mehora e exito di e studiantenan di Caribe. *"E idioma, e dificultad pa establece y custuma na Hulanda y esun principal: escogencia robes di estudio."*

E studiantenan ta experiencia e transicion pa studia na Hulanda como uno grandi. Tambe nan ta enfrenta problemanan practico manera haya un vivienda segun e Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda (OCW).

"Bo ta bin di leu y ta haya bo den un cultura completamente diferente", minister demisionario Dijkgraaf a comenta na NOS Radio 1 Journaal.

E beca nobo aki ta comparabel cu e *"Erasmusprogramma"* cu ta permiti e studiantenan pa studia temporalmente na un pais Europeo. E programa di *"Erasmus"* sinembargo no ta permiti e studiantenan haci un intercambio of pasantia dentro di Reino. E *"Koninkrijksbeurs"* si ta permiti esaki. E ministerio di *"OCW"* a destina 600.000 euro pa esaki.

Tur studiante den Reino por beneficia di e beca; un studiante di Hulanda tambe lo por haci un programa di intercambio na por ehempel Universidad di Aruba of di Corsou. Sinembargo e meta di e plan ta principalmente pa e studiante Caribense tin oportunidad igual pa ta mas exitoso den su estudio.

Door di haci un intercambio cortico na Hulanda, e studiante di Caribe por experiencia kico kiermen studia na Hulanda, prome cu e dicidi di bay biba y studia eynan pa un temporada mas largo.

Minister di Enseñansa demisionario Dijkgraaf ta spera tambe cu e beca lo facilita mas studiante di Caribe pa sigui un estudio na un di e otro islanan.

Ta importante pa e studiantenan di Caribe adkiri e tipo di experiencianan aki, Dijkgraaf a bisa. Tambe e ta hay'e importante pa e studiantenan bay bek nan isla, "paso e islanan tambe mester di su hendenan jong y studia".

E aña escolar/academico aki ta haciendo un prueba cu 25 alumno. E intencion ta pa 120 alumno participa durante e siguiente aña escolar/academico. Alumno/studiantenan lo tin te dia 1 di mei 2024 pa aplica pa e beca cu lo cuminsa na september 2024. Mas informacion tocante e proceso di aplicacion lo wordo anuncia despues.

Mas informacion

Pa mas informacion por bishita e website di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ea.aw y e website di Strategic Education Alliance (SEA) strategiceducationalliance.org.

Tambe por sigui e desaroyonan pa medio di nos pagina di Facebook of Instagram @educationaruba.

Minister Geoffrey Wever:

Programa Nacional pa combati economia informal

Dia 7 di december Minister Geoffrey Wever a ricibi oficialmente di e Comision Combati Economia Informal, e Programa Nacional pa combati e economia informal na Aruba. Combati e economia informal na Aruba ta forma parti integral di e maneho economico di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibe.

Na 2021 investigacion di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria hunto cu Prof. Schneider a conclui cu e balor di actividadnan economico den e sector informal ta 20% di e producto interno bruto. Economia informal ta actividadnan economico cu simplemente bisa no ta cumpli cu leynan existente. Esaki ta encera entre otro no ta inscribi na Camara di Comercio, no tin permiso pa haci negoshi y no ta registra na Departamento di Impuesto. Esaki ta nifica cu esnan activo den e sector informal no tin e gastonan cu esnan cu si ta cumpli cu leynan. Esaki ta crea un situacion di competencia inhusto pa companianan cu si, na e manera corecto ta cumpli cu nos leynan.

Riba peticion di minister Geoffrey Wever, conseho di minister a duna su aprobacion pa instala un comision pa traha un plan nacional pa combati e economia informal na Aruba. E comision wordo instala riba 10 di mei 2023 y ta consisti di representantenan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, Departamento di Impuesto, Directie Arbeid en Onderzoek, Sociale Verzekeringsbank y Aruba Trade and Industry Association.

Miembronan di e comision a traha hunto pa produci y entrega e Programa Nacional cu ta contene diferente accionnan pa combati e economia informal na Aruba pa e periodo 2024- 2027. Trabao di e comision lo enfoca riba implementa e diferente accionnan y lo entrega cada aña un relato riba tur e trabao haci, y lo monitor tambe e implementacion di e accionnan. Nos desaroyo economico ta depende grandemente di nos comerciantenan cu ta inverti y crea e cuponan di trabao y ta cumpli cu nos leynan. "Ta importante pa garantisa cu e punto di salida ta igual pa tur comerciante", segun minister Geoffrey Wever. "E Programa Nacional cu ta contene diferente accionnan ta e prome stap di sector publico y priva pa hunto combati e economia informal".



Minister Geoffrey Wever kier a gradici e Comision cu ta consisti di miembronan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, Departamento di Impuesto, Directie Arbeid en Onderzoek, Sociale Verzekeringsbank y Aruba Trade and Industry Association pa e trabao grandi eherce pa traha e Programa Nacional, un cooperacion importante di sector publico y priva cu lo sigui traha hunto na un desaroyo positivo di nos economia.

Guyana ta pidi ayudo internacional mientras cu Maduro ta avansa den e anexo di teritorio

Guyana a haci un yamada urgente na Nacionnan Uni y Merca pa pidi asistencia despues di e anuncio di e presidente Venezolano, Nicolas Maduro di medida destina pa avansa den e anexo di dos tercio di e teritorio di Guyana. Presidente Irfaan Ali a expresa su preocupacion p'e accionnan di Maduro den un programa di television informando e lidernan mundial riba e acontecimentonan peligroso y e accionnan desespera cu a bin ta desaroyando.

Maduro a anuncia recientemente un serie di medida pa formalisa un referendum controversial, caminda cu e votadonan a apoya e plannan di reconoce un region rico den petroleo di 160 mil kilometer cuadra dentro di Guyana, como teritorio Venezolano. Como contesta, presidente Ali ta buscando e apoyo di e comunidad internacional, en particular di Nacionnan Uni y Merca, haciendo enfasis den e menasa grave cu ta cera riba e integridad nacional y e independencia politico di Guyana.

E medidanan di e presidente Venezolano ta inclui e elaboracion di un ley pa reconoce un estado nobo, Guayana Esequiba y e entrega di documento di identidad Venezolano n'e residentenan di habla Ingles. Maduro tambe a ordo e empresanan nacional pa cuminsa cu operacion di mina y di extraccion di petroleo den e region rico den recurso, loke a alarma e observadonan y a hiba e bisiña Brasil pa desplega vehiculo blinda na su frontera.



A pesar di e arbitrahe den curso di e disputa teritorial door d Corte Internacional di Husticia, e accionnan di Maduro ta mustra un desprecio p'e procesonan legal internacional. E disputa escala a aumenta e tension den e region, cu e preocupacion cu por tuma luga un accion militar.

Den un intento pa cumpli cu e resultadonan di e referendum polemico aki. Maduro a presenta un mapa nacional revisa cu ta mustra un Venezuela amplia cu ta incorpora e region disputa di Esequibo. E presidente a exigi un difusion amplio di e mapa na scol, universidad y e establecimentonan publico. Presidente Ali a bati bel di alarma maximo n'e forsanan di Defensa di Guyana, cualificando e situacion di menasa directo n'e integridad teritorial di e nacion. Guyana ta buscando activamente e sosten di e aliadonan regional, manera Caricom, como tambe di Merca y e comunidad internacional en general. Presidente Ali kier atende e asunto cu e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni, na momento cu trankilisa e inversionistanan riba e compromiso di Guyana cu e Estado di derecho y democracia.

Mientras cu e tensionnan ta aumenta y Maduro ta adopta un postura cada bes mas di guera, e comunidad internacional ta sigui di cerca e acontecimentonan den e region Sur Americano.

Likidacion di Sports Unlimited Retail a provoca perdida di 1100 trabao diferente tienda di deporte



Corte di e Districto di Amsterdam a declara Sports Unlimited Retail den bancarota. E ta e empresa mama di e tiendanan Hulandes di articulo deportivo Perry Sport y Aktiesport, como tambe Sprinter. E gigante Britanico di distribucion JD Sports Fasion Plc t'e propietario di Sports Unlimited Retail y e kiebro ta pone 1100 luga di trabao na peliger.

Sports Unlimited Retail, cu sede na Aalsmeer, tin varios aña a confronta problema financiero, registrando perdida di casi 9 miyon euro na 2021. E empresa a wordo adkiri pa JD Sports tempo cu su empresa mama anterior, Unlimited Sports Group a bati bancarota na 2016. E tempo ey Perry Sport y Aktiesport tabatin por lo menos 190 punto di benta.

Actualmente solamente ta keda 52 punto di benta, incluyendo 17 tienda Aktiesport, 12 Perry Sports y 23 bao di e marca Sprinter. Den e shete añanan cu a pasa desde e adkisicion, varios tienda Perry y Aktiesport a converti den tienda Sprinter.

JD Sports Fashion Plc a sigura cu su tiendanan JD Sports na Hulanda no ta afecta pe kiebro. Un vocero di JD Sports a expresa su comprension p'e dificil momento cu su coleganan na Hulanda ta pasando aden, afirmando cu nan ta trahando diligentemente cu e curator pa duna sosten n'e empleadonan afecta.

Aunke Sports Unlimited Retail a premira cu JD Sports lo tene cabes riba awa, e tensionnan financiero a persisti, loke a hiba n'e declaracion inespera di bancarota. E informe anual di JD Sports Fashion Plc publica e aña aki a indica un total di 70 punto di benta di Perry Sport y Aktiesport na Hulanda na final di januari, compara cu 82 di e aña anterior. Na maart, JD Sports a finalisa e construccion di un tienda di 57.600 meter cuadra na Heerlen, destina pa sirbi como centro di distribucion Europeo.

E curator a revela cu e dificultadnan financiero di e empresa tabata evidente, cu un perdida declara di casi 9 miyon euro na 2021. E anuncio inespera di bancarota ta trece pregunta riba e futuro di e puntonan di benta cu a resta y e posibel impacto den e panorama minorista Hulandes.

E perdida di 1100 trabao ta pone enfasis riba e retonan na loke e sector minorista y ta subraya e necesidad y adaptabilidad n'e incertidumbrenan economico.

Precaucion:

Bitcoin y oro ta subi memey di incertidumbre economico

Mientras cu Bitcoin y oro ta experencia subida den nan balor, e analistanan financiero ta insisti n'e inversionistanan pa actua cu cautela, haciendo referencia cu e reciente entusiasmo por no ta señal di un tendencia a largo plaso. Bitcoin a supera 44 mil dollar, un nivel cu e no a mira desde 2022, impulsa p'e optimismo di e inversionistanan n'e posibel recortenan di e tiponan di interes di parti di e Reserva Federal na 2024 y e posibel aprobacion di un fondo cootisa den e bolsa (ETF), centra riba e bitcoin di parti di e Comision di Mercado di Balor (SEC).

Oro tambe a alcansa un maximo historico di 2.135,40 dollar, impulsa p'e expectativanan di e mayor recortenan di tipo di parti di Reserva Federal. Sinembargo e prijsnan a baha diamars, loke a hiba e expertonan na desconseha e celebracionnan prematuro di un resurgimento sosteni di e activonan alternativo.

A pesar di e reciente pik, algun consideracion fundamental ta hustifica un enfoke prudente. Oro, por ehempel, no ta genera interes y su reciente maximo historico mester di un contexto. Ahusta n'e inflacion, oro ta sigui ta mas di 20% bao di su maximo di 1980, loke ta trece duda riba su eficacia como cobertura dilanti di e inflacion.

E subida di bitcoin, di un otro banda ta vincula n'e anticipacion speculativo di e aprobacion pa SEC di un ETF enfoca riba e bitcoin, cual decision ta premira pa dia 10 di januari. Sinembargo, e incertidumbrenan ta persisti, ya cu e casonan anterior a demostra cu e avancenan normativo positivo no ta garantisa e subidanan sosteni di e prijsnan.



E analistanan ta destaca e riesgonan inherente n'e mercado di criptomoneda, caminda cu e prijsnan por haya nan influencia p'e comportacion speculativo. Ta existi e posibilidad pa produci un "buy-the-rumor, sell-the-news event", caminda cu e inversionistanan por bandona e mercado despues di e aprobacion spera. Bitcoin tin un historia di cambio di tendencia despues supera e rand clave loke ta trece duda riba su sostenibilidad.

Fuera di esey, ta recomenda cautela n'e expectativanan di recorte di e tiponan di interes di parti di Reserva Federal. Aunke ta specula cu e posibilidad cu Fed stop di subi e tiponan, e ta sigui ta insigur cu e recortenan ta inminente. E funcionarionan di Fed, incluyendo su presidente Jerome Powell, a haci referencia den concentra riba e stabilidad di prijs y den e necesidad di un postura suficientemente streng, loke ta sugeri un enfoke cauteloso di politica monetario.

Aunke e reciente subida di prijs di Bitcoin y oro a yama atencion, ta insisti n'e inversionistanan pa atende e situacion cu discernimento, teniendo na cuenta e incertidumbrenan inherente y e posibel cambio di panorama economico actual.

Parlamentario Croes tin cu warda Minister President 2 siman mas pa bin duna cuenta di DIP

Representante di pueblo di Aruba den parlamento a keda informa cu Minister President tin mester 2 siman mas pa por sigui traha ariba contestacion di su preguntanan haci. Como parlamentario independiente mr. Gerlien Croes a dirigi un serie di pregunta na titular di Infrastructura, e propio Evelyn Wever-Croes, pa bin y contesta tocante e maneho hiba di Directie Infrastructuur en Planning (DIP). E enfoke, na e ocasion aki, ta riba e propietarionan di edificio cu a viola nan permiso di construccion.

Un sentencia di hues na Corsou recien a trece e topico aki bek den atencion di parlamentario Croes. E decision tawata ta pa e departamento na nos isla ruman kita un permiso di construccion di e proyecto Pen Resort na Pietermaai, actualmente den ehecucion, pa motibo cu a construi un piso adicional cu ta bay contra ley.

T'asina cu na 2018 y 2019, Gobierno di Aruba a introduci un maneho nobo incluyendo un documento pa un acuerdo di dispensacion unico. Esaki tabata relacion cu e aplicacion di e ROPV nobo. Di e manera aki a informa tur propietario di edificio comercial na Aruba cu a traha piso extra cu nan a actua contra ley, pero tabatin un oportunidad pa drecha e fout aki. A instrui nan pa acudi na DIP y paga e suma di 243 mil florin pa unidad extra of e ekivalente na 3.250 florin pa meter cuadra di construccion previamente no autorisa.



Di e tempo ey caba tabatin parlamentario cu a lansa pregunta tocante e maneho aki den direccion di e ministernan di infrastructura anterior, tanto Otmar Oduber, como tambe Marisol Lopez Tromp. Sinembargo, e mal custumber di no duna oido na miembronan di parlamento ta bin for di e tempo ey caba.

A base di articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba y articulo III.3 di Constitucion di Aruba, Parlamentario mr. Croes a dirigi formalmente su preguntanan na Minister President, como cu e ta titular encarga cu e departamento di DIP.
Entre e inkietudnan cu Parlamentario Croes tin y cu ta desea pa Minister Wever-Croes contesta ta cuanto persona a haci oido di e yamada, cu cuanto a yega na un acuerdo, cuanto ta e suma cu a drenta caha di gobierno danki na esaki y kico tabata e base legal di e acuerdo.

Parlamentario Croes ta keda atento na reaccion y contesta di Minister Wever-Croes den cual e lo por confirma e autoridad di Parlamento y brinda transparencia tocante su maneho. Manera ta conoci, DIP ta un di e departamento cu ta actualmente bou di varios investigacion penal, mientras ta hunga un papel cardinal den e desaroyo socio-economico di e isla.

Parlamentario Guedez-Erasmus a dirigi diferente pregunta na Minister Tjon:

Trahando hunto ta logra 'tackle' e problema di violencia contra hende muhe y mucha muhe



Actualmente ta den e di 16 dianan di e campaña di activismo contra violencia di hende muhe y mucha muhe. E campaña aki a inicia dia 25 di november dilanti di Bestuurskantoor.

Parlamentario di Fraccion di MEP, Darlaine Gomez-Erasmus tabata presente na e ceremonia di cendemento di luz oranje di e edificio di gobierno como muestra di sosten na e iniciativa aki caminda el a ricibi un documento cu puntonan di recomendacion pa loke ta trata eliminacion di violencia contra hende muhe.

Guedez-Erasmus a sigui bisa "mi a tuma e puntonan aki na serio y mi a entrega e documento aki na Presidente di Parlamento, pa asina tur e otro parlamentarionan por a hay'e y ta na altura di e importancia di e puntonan di recomendacion aki ta encera". E parlamentario tambe a formula diferente pregunta pa Minister di Asuntonan Social y Husticia riba cual e kier haya contesta riba nan pa asina haya sa kico tur por wordo haci y duna na cada un su prioridad.



E preguntanan ta referi na data cu tin tocante e shelter, e parti di violencia domestico na Aruba y tambe violencia riba otro areanan. Tambe a puntra Minister Rocco Tjon su opinion riba entre otro Codigo di Proteccion, violencia familiar y e plannan pa aña 2024-2025, Guedez-Erasmus a indica. El a manda su preguntanan di biaha pasobra ta importante pa traha hunto, Parlamento y Gobierno di Aruba pa asina ta riba un liña y 'tackle' e problema aki den comunidad, di violencia contra hende muhe y mucha muhe. Esaki di e parti di ley y maneho. Pero tambe organisacionnan cu ta e wowo pa mira kico ta pasa den comunidad y tambe e pueblo di Aruba en general cu ta coopera y ta atento.

Darlaine Guedez-Erasmus su deseo ta pa haya e contestanan den un periodo corto pa asina bay over tambe pa yama un reunion di comision, cual e ta presidi, cu e 5 organisacionnan cu a entrega e documento dia 25 di november pa asina nan duna un splicacion mas amplio riba cada recomendacion den e documento cu nan a entrega na su persona y cu el a comparti cu Parlamento di Aruba.

El a haci un peticion na comunidad pa sigui sostene e campaña aki ya cu esey lo yuda conscientisa e pueblo cu no por permiti violencia ni cerca hende muhe ni hende muhe.



MERCÁT: E DESTINACION NOBO PA CUMINDA MEDITERRANEO

Mercát; cu kiermen 'mercado' den e idioma Catalan, ta trece un variedad nobo di sabor, color, y gusto na tur local y huesped cu ta cla pa deleita den un concepto di comparti; perfecto pa famia y amigonan!

Yena cu sabornan y influencianan autentico di un mescla di diferente pais den Mediterraneo, Mercát su menu ta deleita e paladar cu toke y sabornan nobo. Un experiencia culinario cu ingredientenan fresco, inlcuyendo platonan di gran variedad manera cuminda di lama, carni y vegetariano.

CHEF CRISTIANO GUIDETTI

Cu un trayectorio impresionante, chef Cristiano Guidetti ta trece un gran cantidad di experencia den cuminda Italiano na Mercát, y segun chef Guidetti, "mi ta considera Mercát como un restaurant unico den su forma na Aruba, ofreciendo nos clientenan un experencia culinario yena di sabor di paisnan serca di e awanan Mediterraneo manera Spaña, Francia, Italia, y Grecia, incluyendo paisnan den e Medio Oriente manera Libanon y Maroco." Segun chef Guidetti, "Marriott a tuma un tremendo decision den e cambio pa e restaurant y ami ta sinti honra pa forma parti di e concepto nobo aki".

BAHADA DI SOLO ACOMPAÑA PA APERITIVO

Bahada di solo na Aruba ta un recordatorio di e bunitesa di nos naturalesa! Cua mihor manera pa disfruta di esaki cu compaña nos pa Mercát su "Aperitivo Special" cu ta consisti di dos cocktail of dos biña acompaña pa un "shareable" cu ta un plato di nos menu pa comparti pa solamente $25. Aperitivo lo ta disponibel tur Dialuna pa Diasabra for di 5 PM pa 7 PM y ariba Diabierna acompaña pa un DJ creando un ambiente perfecto pa despues di un siman di trabou caminda coleganan, amigonan, parehanan, y famianan por bini hunto y celebra bida!



BISTA DI LAMA

Cu asiento ambos paden y pafo, Mercát ta ofrece un bista di e lama, perfecto pa un ambiente Caribense. Maraviya den e tegelnan grandi di marbel, pa nos murayanan blanco acompaña pa pilarnan di accento di palo, y un gran variedad di matanan bibo tur rond di e restaurant, incluyendo mata di oleifi na entrada, ta haci cu Mercát su ambiente ta uno fresco y alabes minimalista. Ora di sinta paden, diferente tipo di mesa y stul ta capta e atencion, cu tononan blauw y ros cu ta 'pop', demonstrando e idea tras di e concepto y con esaki den un forma dinamico ta bini na bida.

Mercát por acomoda mas di 318 huesped pa breakfast, lunch, y dinner, sin lubida nos brunch tur Diadomingo for di 11AM - 2PM acompaña pa mimosa ilimita y un tremendo ambiente cu un cantidad di 'stations' pa acomoda tur gusto, entre otro nos "raw bar", "carving station", y mas cu claro, e famoso "omelet station". Nos ta invita pueblo di Aruba pa reserva nan 'spot' y asina sigura cu bo(so) tambe ta parti di e brunch mas grandi na Aruba dor di yama nos na 520-6312 of busca nos ariba OpenTable.

COME CU INTENCION

Mercát ta sinonimo cu un bon tempo, yena di ambiente y un menu cu escogencia grandi pa tur sabor. Na Aruba Marriott Resort nos ta orguyoso di por bisa cu nos webonan ta "cage free", significando cu e proceso di bida di e galiña tabata uno mas positivo. Alabes, tur nos seafood ta sustenibel, caminda nos ta aporta na e causa pa mantene nos lamanan rond di mundo cu e cantidad corecto y balansa di pisca y cuminda di lama.









ADICION NA E PORTFOLIO DI RESTAURANTNAN

Aruba Marriott Resort ta conosi pa su varied di restaurant y barnan ariba su propiedad, caminda por haya algo pa cada gusto, entre otro Ruth's Chris Steak House pa e mihor steak stret for di Merca, Starbucks pa bo coffee y frappuccino preferi, Atardi como nos restaurant riba beach pa un ambiente unico, Gelato & Co. cu e mihor gelato den variedad di sabor, The Lobby pa sushi y cocktails moderno, Waves Bar & Grill pa un tremendo lobster roll, Lounge 101 pa e cocktail perfecto mientras ta disfruta di e ambiente di Stellaris Casino, y mucho mas! Ta p'esey, nos director di Food & Beverage di e compleho, Kristofer Bremstrom ta comparti cu "nos ta ansioso di por sigi introduci Mercát na e mercado local y internacional, pa asina trece un espacio pa nos huespednan sinti nan mes na cas mientras ta deleita den sabornan nobo di e toke Mediterraneo, cuminsando nan mainta cu un coffee organico, continuando e dia cu un variedad di cocktails y plato durante ful e dia, y sin lubida ariba nos aperitivo, un ambiente nobo, diferente, y sigur di goso!"







Exitoso Representacion di Aruba na Corsou

Recientemente riba 2 di december ultimo, diferente "dojo" (scol di karate) a participa na e competencia "Kyokushinkai International Karate Championship 2023" na nos hermana isla Corsow. Aruba Karate Bond pa medio di su presidente, "sensei" Gustavo Velazquez y directiva, ta felicita tur atleta, instructor y mayor cu a biaha pa Corsou y representa Aruba.

Diferente scol di karate

Atletanan di "dojo" Ryu-Bu Kai Aruba – dojo Konishi, Shotokai Aruba – Dojo Shocokan y SKIF Aruba Dojo Jin Sei Kai a participa den e categoria di "kumite" (bringamento) y a bin cu diferente medaya bek Aruba. Tabata un experiencia inolvidabel. E atletanan Timothy Halley, Zinar Rubin, Sara-Mishe Croes, Elijah de Castro, Jakeyell Quandus, Reginald Yarzagaray, Nohlan Burke, Jahali Mirjah, Kyran Tromp y Maresha Tromp a duna tur loke cu tin y a yega Aruba cu 6 medaya total. Medaya di oro tabata pa Reginald Yarzagaray, Zinar Rubin, Jahali Mirjah y Kyran Tromp. Maresha Tromp a gana medaya di plata y Sara-Mishe Croes medaya di brons.

Preparacion

E preparacion di e atletanan tabata den man di cada "dojo". Sinembargo pa prepara e atletanan pa bay e campeonato cu mas determinacion y confianza propio, a pidi e colaboracion di e coach di Aruba Karate Bond pa e tambe train e muchanan. Coach Alberto Gonzalez Lujan a keda encarga cu e training di e ultimo simannan y a pone extra enfasis riba e aplicacion corecto di tecnica y e bon comunicacion entre coach y atleta.

Orguyoso

Na cada competencia cu e atletanan asisti; nan ta haya mas experiencia y conocemento. Aruba Karate Bond ta contento cu e participacion di e atletanan, cu nan ta sigui practica y resalta den e deporte di karate tanto na Aruba como den exterior.









Sambombaso di domino e fin di siman aki!

Shonnan, e weekend aki cos lo ta cayente cayente aya n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden aya na Kudawecha cu Calabas! Dos encuentro solido ta warda tur fanatico di bon domino. Pa cuminsa, diabierna awor, esta 8 di december cuminsando pa 8'or di anochi, lo tin e candeloso encuentro entre Pluma Gang DT y Biba Lekker DT. Biaha pasa, den nan anochi di salida oficial, Pluma Gang a ranca sali duro y aplasta e "Pegapiedranan" di Pariba di Brug, esta Pariba Legends DT! Awo, den nan di dos encuentro, nada menos cu e temerarionan di Biba Lekker lo mester bay deal cu e guynan cu pluma "brabo" riba un anochi all out. Shonnan, wanta duro, pasobra locual Pluma Gang a demostra ta cos di tuma na serio sigur sigur.

Anto diadomingo, ay diadomingo ... E grupo famoso di Team Snor lo bolbe tene nan anual torneo "Nos cu Nos". Diadomingo atardi, 10 di december, cuminsando di 4'or di atardi, ful Team Snor lo midi forsa cu otro pa wak ken ta bay cu e wisselbeker e biaha aki y tumba Dr. Tico Dirks y su patna Tony for di nan trono. Manera ta di custumber caba, entrada pa tur dos evento ta completamente gratis, y snacks y pasapalonan lo ta totalmente por nada durante halftime. Bini un bini e weekend aki tur n'e sambombaso di domino aki, cuminsando diabierna 8 di december pa 8'or di anochi cu e encuentro espectacular entre Pluma Gang vs Biba Lekker, y diadomingo 10 di december atardi cuminsando pa 4'or p'e clausura di e exitoso aña di Team Snor cu nan encuentro "Nos cu Nos". Yega!







Minister Arends ta felicita hubilarionan di Departamento di Aviacion Civil

Cu a cumpli 25 y 35 aña den servicio di Gobierno



Den conexion cu Dia Internacional di Aviacion Civil, Minister di Transporte Sr. Ursell Arends a bishita Departamento di Aviacion Civil pa celebra hunto cu e departamento, honra hubilarionan y tambe conmemora 100 aña di aviacion na nos isla.

Minister Arends ta felicita tur colega di Departamento di Aviacion Civil pa e logronan impresionante aki. Un testamento di esnan den mundo di aviacion nan compromiso y dedicacion na e desaroyo continuo di e industria di aviacion na Aruba.

Aviacion ta un industria cu ta hopi specialisa, hopi compleho, hopi demandante, cu su desafionan y riesgonan. P'esey Minister Arends tin hopi admiracion y hopi aprecio pa e pasion y dedicacion di esnan laborando den e industria di aviacion.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister di Transporte ta reconoce e esfuersonan vital pa mantene e standarnan halto y pa promove un ambiente di aviacion sigur y eficiente.

Durante e celebracion a tuma e oportunidad pa duna atencion special na e hubilarionan na Directie Luchtvaart.



Alvaira Croes cu ta cumpli 35 aña den servicio di Gobierno. Alvaira a cuminsa traha na otro Departamentonan, y na aña 2011 a drenta Directie Luchtvaart. Na Directie Luchtvaart, Alvaira a traha na e Unit di licencia, y despues na e unit di Operations como Medewerker Luchtvaartoperationele Aangelegenheden. Awe, Alvaira ta un pilar importante p'e Departamento.

Chantalle Schwengle-Pas cu ta cumpli 25 aña den servicio di Gobierno cu un trayectoria remarcabel den aviacion. Chantalle a cuminsa traha pa Gobierno den e funcion como Luchtverkeersleider, y actualmente ta Inspecteur Luchtvaartoperationele Zaken, specialisa den Ground Operations y Cabin Safety. Mester remarca cu Chantalle, conhuntamente cu Corine Martis ta un di e prome damanan na Aruba cu licencia di piloto.

Minister Arends ta gradici director di Departamento di Aviacion Civil, Sr. Edwin Kelly pa e invitacion y ta felicita tur colega pa nan contribucion pa fomenta un cultura di colaboracion y promove excelencia den siguridad di aviacion na Aruba.

E inicio di e temporada cu mas ambiente na Merry Merry Marketplace

Celebrando e temporada magico aportando na nos comunidad



Prepara bo mes pa un temporada di fiesta unico, cuminsando di dia 8 di December te cu 6 di Januari cu Merry Merry Marketplace. Cu un aliniacion di evento amplio y banda musical tur anochi riba e stage dilanti di Café the Plaza. Esaki ta e 'place to be' pa celebra e alegria di e temporada di fin di aña.

Merry Merry Marketplace ta cuminsa diabierna awo, 8 di december cu un banda musical di sorpresa. Keda pendiente p'e anuncio oficial riba nos facebook page: https://www.facebook.com/TheMarketplaceAruba



Diasabra dia 9 di December, Empower Arts Aruba lo bai tin un show di baile di muchanan, presentacion di Robert Jeandor y su solo banda show. Santa Claus tambe lo ta presente pa saca potret cu tur presente.

Merry Merry Marketplace ta invita bo pa inicia e temporada di fiesta di fin di aña cu nos famoso skate court banda di e stage na Café the Plaza. E skate court lo ta habri tur dia di 6PM – 10PM pa solamente 5florin pa 15 minuut. E aña aki lo entrega tur contribucion di nos skate court na Luna Foundation. E fondo colecta lo aporta na un bus pa sterilisa cachonan, cual lo bishita diferente barionan, sigur lo haci un impacto positivo riba bienestar di animalnan den nos comunidad.

No perde e oportunidad aki pa celebra e dianan di fiesta na Merry Merry Marketplace huntu cu bo famia, amigonan y disfruta di nos restaurantnan, barnan of tiendanan.

Pa mas informacion tocante nos programa y special di nos restaurantnan, bishita www.themarketplacearuba.com/events/merry-merry-marketplace.

Renaissance Marketplace ta habri tur dia for di 7or di mainta te cu anochi laat.

Renaissance Marketplace ta desea pueblo di Aruba un feliz dianan di fiesta!

Departamento di Asuntonan Economico/IDEA a organisa

Un workshop hopi informativo, creativo y interesante

"Unlocking Entrepreneurial Potential with AI and ChatGPT" Un Impulso pa negoshinan chikito y mediano

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y cu colaboracion di sr. Elthon Lampe a organisa un workshop: *"Unlocking Entrepreneurial Potential with AI and ChatGPT"* riba 29 november 2023.

Den un evento informativo y dinamico teni diaranson siman pasa, participantenan por a explora e mundo di Inteligencia Artificial (AI) y e potencial grandi cu e herment di ChatGPT tin pa ofrece. Sr. Lampe a guia e participantenan den un exploracion profundo di e topico.

Sr. Elthon Lampe a trata e siguiente topiconan:
1. Inteligencia Artificial (AI) den negoshi: Sr. Lampe a resalta e importancia di integra AI den operacionnan di un negoshi chikito of mediano. Desaroyonan den e area aki ta yuda simplifica procesonan y haci nan mas eficiente.
2. ChatGPT y su rol den Entrepreneurschip: A presenta e herment poderoso di ChatGPT como un instrumento cu por estimula creatividad y interaccion, 'human-machine'. Sr. Lampe a ilustra su potencial den contribui na crea experencianan di cliente personalisa.

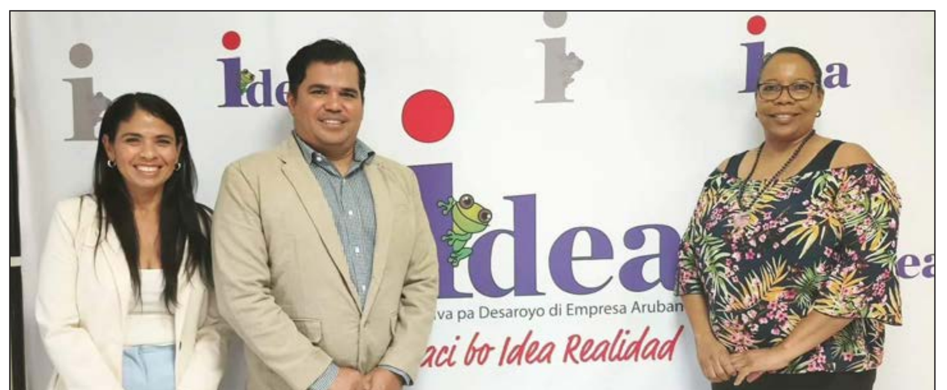
Participacion y feedback:
E workshop aki a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico y a haya un participacion total di 20 persona entusiasma cu a contribui na un atmosfera di intercambio di conocemento. Sr. Lampe, un orador experto, a domina e topico y a contesta tur pregunta cu a sali for di e participantenan.

Feedback positivo di encuesta:
Resultado di e encuesta di feedback ta indica un reaccion masha positivo di e participantenan. E evaluacion ta mustra cu e contenido a keda altamente aprecia, y e presentacion di Sr. Lampe a captura atencion y entusiasmo di tur prensente.

Futuro di negoshinan chikito den Era Digital:
E workshop a reforsa e compromiso pa impulsa negoshinan chikito y mediano na Aruba den e era digital. Introduccion di tecnologia manera AI ta crea oportunidadnan nobo y ta yuda na desaroyonan sostenibel den e sector empresarial local.

IDEA su eventonan ta dedica na SMEs (Small & Medium Enterprises) y tur cu ta desea di cuminsa un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topico comercial.





Un danki na tur e participantenan y un danki special na e orador sr. Lampe cu a comparti su experticio cu tur esnan cu tawata presente durante e workshop aki.

Resumen di workshopnan durante aña 2023:
Cu e workshop aki nos a culmina e serie di workshop pa aña 2023.
Durante aña 2023, IDEA a logra organisa e siguiente workshopnan:

- Business License
- Skills for building an Entrepreneurial Team part I
- Skills for building an Entrepreneurial Team part II
- Time for Taxes
- Pricing Strategies for Business Success
- Unlocking Entrepreneurial Potential with AI and ChatGPT

Tambe den luna di october, IDEA a inicia cu e proyecto cu ta contene un serie di workshop tocante *'Sport Entrepreneurship'*. E aki cu a start na fin di october, lo termina otro aña na februari. Den e aki IDEA a presenta un total di 11 diferente workshop for di fin di october te cu e prome siman di december 2023.

Sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa haya mas informacion tocante nos workshopnan y otro actividadnan den proximo aña.

IDEA ta desea nos clientenan y henter pueblo di Aruba, un Bon Pasco y un Feliz Aña Nobo.

WEB Aruba a organisa ‘Consulta di Structura di Tarifa di Awa’

Esesionnan a sirbi como un plataforma di dialogo habri y constructivo caminda a discuti e structura di Aruba su tarifa di awa.

Pa e sesionnan aki a invita Gobierno y representantenan di accionista, representante social, gremionan comercial y sindical, asociacionnan hotelero, sector di cuido, sector di naturaleza y agricultura, institutonan y cuido social, scolnan y empleadonan di WEB. Bou di guia di un facilitado participantenan tur a haya amplio oportunidad pa duna feedback y sugerencia riba e structura di tarifa di awa.

E proceso aki a haya atencion aña pasa na momento cu a ahusta tarifanan a consecuencia di prijs di combustibel halto y a palabra cu lo reevalua tarifa y structura di tarifa despues di 6 luna. Pa esaki WEB a contrata sra. Marga Buys-Trimp, consehero y ex-regulator na Boneiro, pa acesora e proceso. Na un manera structura a bin ta cana e proceso pa identifica e gastonan y haci comparacion di tarifa den Reino Hulandes. Durante e sesionnan a presenta diferente opcion pa structura di tarifa di awa.

A base di e informacion ricibi durante e sesionnan, lo sigui recomendacion, incluyendo e diferente scenarionan pa Aruba pa loke ta trata e structura di tarifa di awa y tumando den consideracion e particularidad di nos pais. A base di e recomendacion e siguiente pasonan mester keda delinea.

Awa ta un recurso vital cu ta esencial pa mantene salud di tur persona y famia. Ademas, e ta un componente esencial pa sostene sectornan manera agricultura, industria, produccion di energia, turismo, desaroyo urbano, y Aruba su economia den su totalidad.

E contribucion di WEB su stakeholdernan den e discusion aki ta di gran importancia pa asina haya un bista mas amplio di tur aspecto relaciona cu consumo di awa. WEB ta gradici un y tur cu a participa na e sesionnan di consulta.







UNESCO-Aruba di bishita na Hulanda den cuadro di e Programa di Educacion di Cultura y Arte

Den cuadro di Educacion cultural, participacion y accesibilidad na arte y cultura, LKCA (Landelijk Kennisinstituut Cultuureducatie en Amateurkunst) hunto cu OCenW (Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda) a invita tur miembro di Grupo di Trabou pa Educacion di Cultura y Arte den Reino Hulandes, pa participa na un siman di trabou di orientacion na Hulanda. Ruby Eckmeyer kende ta specialista di cultura na secretariado di UNESCO-Aruba y tambe presidente di e Grupo di Trabou aki, hunto cu Dyantha Maduro, docente di baile na IPA y miembro di Comision Nacional di Cultura y Arte di Aruba, a representa Aruba. FCP (Fonds voor Cultuur Participatie) a subsidia e siman di orientacion aki pa representante di tur e islanan di Caribe Hulandes por a participa.

Na Hulanda e Centro di Conocemiento LKCA tin mas di 20 aña di experiencia trahando tanto cu scol como cu organisacionnan no-Gobernamental (NGO's) mientras cu LKCA tambe ta forma parti di e Grupo di Trabou di Educacion di Cultura y Arte. LKCA tin como meta pa sostene tur loke ta educacion cultural, participacion na tur loke ta cultura y arte y pa haci organisacionnan cultural y di arte mas accesibel pa publico. E Grupo di Trabou a participa tambe na un conferencia 'Cultuur met Kwaliteit - CmK', cu FCP hunto cu LKCA a organisa, pa tur persona di contacto entre un scol y un organisacion cultural na Hulanda, e asina yama CmK-er. Na e conferencia aki representantenan di Aruba, hunto cu representantenan di Sint Maarten a duna un presentacion. UNESCO-Aruba a duna informacion riba e Programa y Framework di Culture and Arts Education (CAE) di UNESCO. Sint Maarten a duna informacion riba tur loke nan ta haci na Sint Maarten den cuadro di educacion di cultura y arte riba nivel di educacion no-formal.

Na e prome Conferencia Intergubernamental cu UNESCO a organisa na 1998, pa haci un peticion na henter mundo pa formula maneho di cultura pa nan país, UNESCO a pidi tambe pa reconoce cultura y arte como un dimension fundamental di educacion. Na e di dos conferencia MONDIACULT, a haci un peticion na tur pais-miembro pa duna educacion cultural riba nivel di e educacion formal, no-formal y informal. Educacion formal ta tur loke ta tuma luga den scol, educacion no-formal ta loke ta tuma luga pafo di scol organisa pa un instancia of institucion, y educacion informal ta loke ta tuma luga entre otro den famia, na cas, riba caya etc.
Na 2006 y 2010 UNESCO a organisa un Conferencia Mundial di Educacion di Arte y na 2011 UNESCO a proclama un siman den luna di mei como e Siman


Representante di e paisnan Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda, hunto cu representante di e islanan Boneiro, Saba y Sint Eustatius


Dyantha Maduro, docente di baile na IPA y Ruby Eckmeyer, specialista di culturana Secretariado di UNESCO-Aruba, a representa Aruba na e Conferencia 'Cultura y Calidad'.

Internacional di Educacion di Arte. Actualmente UNESCO ta reformulando e Framework di Educacion di Cultura y Arte (CAE), basa riba varios consulta cu nan a tene rond mundo. UNESCO-Aruba a participa den e consulta di Region Caribe y e consulta Internacional cu Comisionnan Nacional pa UNESCO.

Riba nivel di Reino Hulandes, desde 2021 e Ministernan di e paisnan Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a forma e Grupo di Trabou pa Educacion di Cultura y Arte (CAE). Regularmente e representante di e 4 paisnan hunto cu e islanan di Boneiro, Saba y Sint Eustatius ta reuni online, pa asina palabra con lo bay traha hunto riba nivel di Educacion di Cultura y Arte den tur e comunidadnan cu ta forma parti di Reino Hulandes. Desaroyo di Educacion di Cultura y Arte ta forma parti importante di e desaroyo di un ser humano, na su bienestar personal y den su bida diario. Pa e motibo aki ta importante pa crea un infrastructura pa Educacion di Cultura y Arte, cu ta duradero pa nos futuro generacionnan.

Bazar di Pasco



Diabierna awor, dia 8 di december biblioteca ta crea un ambiente di Pasco cu un Bazar Navideño. Durante e Bazar ta bende cuminda y snacks tradicional di Pasco.
Sigur no por falta e entrenimento durante e anochi. Tin un show cu ta cuminsa pa 6or di atardi cu Sonido di antaño, Stephany Quandt, Grupo di Baile y Ivy y su grupo. Nos ta invita comunidad pasa un rato ameno den ambiente di Pasco na biblioteca. E actividad ta cuminsa 5or y ta sigui te 9or y mey di anochi. Un invitacion ta bay pa tur.

Minister Thijsen a asisti na e conferencia di CARAN





Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a asisti na e di 9 Conferencia di CARAN cu a tuma luga na Aruba. Durante di e ceremonia di apertura den aula di Universidad di Aruba (UA) Eric Mijts, senior coordinador di e Facultad Sisstem di UA, a haci entrega na Minister Thijsen un buki na ocasion di e di 6 Conferencia di CARAN.

E ceremonia a cuminsa cu un charla di profesor dr. Geert Beulens di Universidad di Utrecht.

CARAN ta e Asociacion Caribense riba Hulandes. CARAN su meta desde 2011 ta pa forma un brug entre academiconan na e diferente paisnan Caribense unda Hulandes ta hunga un rol. Tambe tin intercambio entre academiconan Caribense y di Hulanda riba diferente tema di interes comun.

Cada dos aña CARAN ta organisa un conferencia cu rotativo ta tuma luga na Aruba, Curaçao of Surnam.

Potretnan cortesia di Arubahuis

A presenta resultadonan preliminario di estudio: "Perceived Value of Sport in Aruba: Resident Perceptions of Economic, Social, and Health Benefits"

Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) n'e Sport, Entertainment, Venue Tomorrow (SVET) Conference 2023

Recientemente, Sra. Sue-Ann Lee, Sr. John Wardlaw y Sra. Jo-Anne Croes di e Faculty of Hospitaly and Tourism Management Studies (FHTMS) di Universidad di Aruba tawata na South Carolina, USA pa presenta resultado di nan estudio na e SEVT Convention. SVET ta un conferencia anual cu University of South Carolina ta organisa den colaboracion cu varios partner. E evento ta forma un plataforma pa trece studiantenan, educadornan y lider nan den e industria di deporte, entretenimento y facilidadnan hunto pa discuti, analisa y comparti e trendnan.

Crecemento den e industria aki ta significante, y ta calcula na $1.5 trillion mundialmente (Plunkett Research, 2023). E balor di deporte ta substancial y diverso, e ta crea trabou, promove un sociedad mas saludabel, e por ta un estimulo pa comunidad, desaroyo social y pa turismo. Ta p'esey ta importante pa considera deporte como parti integral ora ta crea maneho pa economia, desaroyo social y salud.

Recientemente CBS a publica cu tin 44.9% di e populacion di Aruba entre edad di 4 – 24 aña ta participa den deporte, di cual natacion, futbol y baseball ta esun nan mas popular. Aruba mester un maneho dedica na deporte, actualmente e presupuesto di e cartera aki ta representa solamente 0.18% di e total.

E fundeshi pa determina e balor y importancia di deporte den un comunidad ta cuminsa cu percepcion di e residentenan. Y p'esey a cuminsa e prome fase organisando diferente "focus groups" pa colecta percepcion di residentenan. Fase dos lo inicia na januari 2024 unda lo haci un estudio nacional. E informacion aki por yuda gobierno, lidernan den comunidad y den deporte pa desaroya un maneho cu ta refleha e balor di deporte basa ariba e necesidad y deseonan di nos isla.

Den un sala yen, coleganan Jo-Anne Croes (UA) y Dr. Stephen Shapiro (USC) a presenta e resultadonan inicial di e estudio titula: "Perceived Value of Sport in Aruba: Resident Perceptions of Economic, Social, and Health Benefits". E analisis a identifica seis tema principal cual ta: "Education, Health, Part of Community, Government Support, Sport Specialization and Barriers to Sport Development."

E tema nan aki tawata e perspectivanan cu a bin pa dilanti mas frecuente den e gruponan. Por ehempel pa educacion, a identifica e balor di deporte como un parti integral di educacion en general. Deporte ta promove salud en general, liderazgo, traha den ekipo, forma caracter y ta mantene studiantenan enfoca riba nan estudio. Mester bira parti di e sistema educacional, no un parti separa.

Pa e tema di salud a sobresali e aspectonan fisico di obesidad y malesanan relaciona cu falta di movecion y di cual deporte lo yuda cu esaki, pero tambe con deporte ta yuda cu problemanan di salud mental. Mester crea un espacio pa e hubentud por eherce deporte mirando e bida di awendia "sin movecion" debi na tecnologia.

Como parti di e comunidad, a bin pa dilanti cu deporte ta trese un comunidad hunto, trese structura y rutina pa tur cu ta envolvi. Ademas e ta mantene un espacio positivo y sigur cual por trese cambionan grandi pa e comunidad.



Den e tema di sosten di gobierno a sobresali cu inversion den deporte ta necesario pa inverti den tur edad, y crece internacionalmente. Ademas por integra deporte mas den educacion pa asina desaroya studiantenan cu ta atleta tambe bin na remarke pa beca nan. Mester inverti den facilidadnan continuamente pa bira mas competitivo den region y mas. Y inverti pa un sociedad mas saludabel.

E ultimo tema cu a toca ta e bareranan cu ta stroba e desaroyo di deporte na Aruba. Cual ta diferencianan socioeconomico, con e fondonan ta wordo distribui na e comunidad, e structura of falta di structura den programanan of liganan deportivo. E costo nan halto di deporte na un nivel mas halto, tempo y accesibilidad asocia cu esaki. Purba crea un balans den inversion pa turismo y deporte.

Por conclui cu e rol cu deporte ta hunga na Aruba ta enfoca ariba educacion, salud y comunidad. Residentenan ta wak deporte primordialmente pa desaroyo di hubentud y comunidad. Tambe ta wak oportunidad atravez di specialisacion den deporte internacionalmente lo habri porta pa competencianan, visibilidad y desaroyo di atletanan profesional. Residentenan ta wak cu balornan di deporte y sosten di gobierno no tur ora ta riba mesun liña, y tin oportunidad pa inverti y combinando cu educacion. Tambe inversion den facilidadnan y un cambio cultural pa deporte cual ta un actividad pa promove salud den tur aspecto riba e isla. Trabou tin pa por pone riba mesun liña e sosten di gobierno cu e perspectiva di residentenan pa surpasa e barera nan di fondo, tempo y accesibilidad.

Decano di FHTMS, Sue-Ann Lee a subraya: *"E aliansa strategico entre UA y USC pa varios aña a enfoca primordialmente ariba e tereno di turismo y hospitalidad. Actualmente ta explora di amplia e colaboracion y agrega deporte den e portfolio. Nos ta wak e beneficionan di complementa cu e esfuersonan aki pa engrandece nos facultad cu deporte y e diversidad di oportunidadnan cu esaki ta trece cu ne ariba diferente area incluso turismo."*

Pa informacion tocante e programa di FHTMS por bishita www.ua.aw of www.facebook.com/UA.FHTMS. E Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara ariba terenonan pa un carera profesional den diferente ramo.

DCNA ta drenta un era nobo di maneho cu implementacion di un sistema dualistico di maneho

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) orguyosamente ta anuncia un logro importante den desaroyo di su organisacion– implementacion di un sistema dualistico di maneho. Dia 4 di december 2023 directiva di DCNA, representa pa presidente Hellen van der Wal y secretario Kai Wulf a firma e Statutonan nobo cerca notario na Sint Maarten.

E paso strategico aki ta refleha DCNA su dedicacion na promocion di bon maneho, cual segun expectativa lo tin un impacto grandi riba efectividad di e organisacion, manera iniciativa di recaudacion di fondo y esfuerso riba tereno di conservacion di naturalesa den region di Caribe Hulandes.

DCNA ta basa riba e principionan di colaboracion y maneho di bienes uniendo e islanan di Caribe Hulandes den un red regional fuerte. Como un organisacion dinamico y creciente, DCNA a envolvi su mes den su reaccion riba e retonan y oportunidadnan cu conservacion y maneho di naturalesa ta trece cu ne den area di Caribe Hulandes.

Inicialmente DCNA tabata opera bou di un sistema di maneho cu un solo nivel di maneho y a reconoce cu a bira tempo pa pasa pa un acercamento di maneho mas avansa y integral. Segun añanan tabata pasa DCNA a considera e “best practices” y e lesnan siña for di modelonan exitoso di organisacionnan internacional di proteccion di naturalesa, pa transforma e structura actual di maneho den un sistema di maneho cu dos nivel.

E decision pa cambia pa un sistema di maneho dualistico pa DCNA tin su rais den su dedicacion na transparencia, responsabilisacion y un traspaso pa un proceso di tuma decision sin ningun problema.

E organisacion lo sigui cumpli cu e normanan mas halto di maneho cu awendia ta un exigencia. E sistema dualistico di maneho ta introduci un distincion evidente entre Hunta di Directiva, cu ta responsabel pa maneho diario, presupuesto y planificacion strategico y Hunta di Comisario, cu ta encarga cu supervision, maneho y e tarea pa salvaguardia interes riba termino largo di e organisacion.

E separacion di responsabilidadnan aki no solamente ta di acuerdo cu “best practices” internacional, pero tambe ta haci posibel pa DCNA nabega den un forma mas efectivo atraves di e complehidad di e paisahe di conservacion di naturalesa. Pa DCNA e paso dedica aki ta nifica un paso grandi padilanti den fortificacion di su fundeshi.



Foto cortesia:
Coral Reef- Photo credit-Naturepics: Y.+T. Kühnas- all rights reserved.

Banda di esaki lo instala un Hunta di Conseho. Den e organo aki tin un representante di cada organisacion insular. E presidente automaticamente ta miembro di Hunta di Comisario. Den e reunion mensual di Hunta di Conseho, programanan y proyectonan di proteccion di naturalesa, formulacion di maneho y representacion conhunto ta bini dilanti.

Hunta di Conseho lo traha estrechamente hunto cu Hunta di Directiva. Di e manera aki ta surgi un campo nivela mas constructivo cu enfoke riba esencia di DCNA, esta proteccion di naturalesa den Caribe Hulandes.

Arno Verhoeven, director statutario nobo di DCNA a declara: *“Nos ta hopi contento cu despues di hopi aña di preparacion, porfin nos tin un sistema dualistico. Esaki ta loke stakeholdernan ta spera awendia di organisacionnan di proteccion di naturalesa. Nos ta mira cu otro organisacionnan na e islanan tambe a scoge pa e transicion aki. Na aña 2019 ya caba FPNA na Aruba a cambia pa un sistema dualistico, e siman aki Nature Foundation na Sint Maarten a dicidi pa haci e cambio, SCF na Saba ta den preparacion y recientemente CARMABI na Corsou a cuminsa traha riba un modelo di maneho nobo. DCNA lo yuda nan cu e cambionan aki.”* Segun Arno Verhoeven no ta trata solamente di responsabilisacion y responsabilidad.

Verhoeven: *“E structura nobo lo haci nos mas efectivo y mas decidido, y mi ta convenvi cu banda di un miho colaboracion dentro di e aliansa, esaki lo haci nos red pafo di nos propio region tambe mas fuerte.”*

Finalmente DCNA kier expresa su gratitud na su sostenedonan actual y ta invita su partnernan y comunidad pa join su mision pa conserva y proteha naturalesa di area Caribense.

Tiramisú italiano

Sencillo y fácil de preparar auténtico tiramisú italiano con bizcochos caseros.
Disfruta de este increíble dulce con un sabor único en cualquier momento que desees consumirlo.

Receta
TIEMPO PREVIO:30 minutos
HORA DE COCINAR:12 minutos
TIEMPO TOTAL:42 minutos
4SERVICIO

Ingredientes:
Dedo de Señorita:
2 huevos grandes
1,7 onzas. Azúcar
2,1 onzas. Harina para pastel
Azúcar en polvo

Quesos crema:
7 onzas. quesos mascarpones
3,5 onzas. Crema
2 yemas grandes
0,7 onzas. Azúcar
1 clara de huevo grande
1 onza. Azúcar
1/2 cucharadita de sal
1 cucharadita de extracto de vainilla
0,4 taza de café expreso
Polvo de cacao

Direcciones:



1 - Bizcochos: Separar la yema y las claras de los huevos.

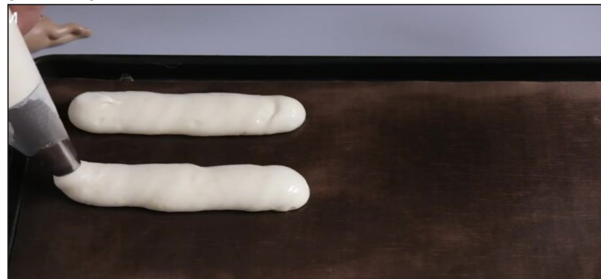
2 - Remueve las claras con una batidora de mano.



3 - Mezclar el azúcar en dos pasos. Estará listo cuando el merengue esté duro.



4 - Agrega 2 yemas y tamiza la harina para pastel.



5 - Exprima la masa hasta obtener un grosor y una longitud uniformes utilizando una vaina redonda de 1,2 cm.



6 - Espolvorea azúcar sobre la masa y hornea a 338 °F/170 °C durante 10 a 12 minutos.

7 - Queso crema: Mezclar el azúcar, la sal y el extracto de vainilla en dos yemas. Cuando todos los pacientes estén mezclados, agregue la cebolla al agua tibia para que quede de color blanco oscuro y espeso.



8 - Incorpora los quesos mascarpone a la mezcla de yemas y mezcla perfectamente sin grumos.

9 - Removemos las claras con la batidora de mano. Agrega el azúcar y hebra el merengue al 80%.

10 - Montar la nata montada al 70%. Mezcla todas estas partes juntas.



11 - Arma el pastel: sumerge los Lady Fingers en espresso y luego apílalos en fila en un recipiente.



12 - Aplicar crema y repetir el proceso.



13- Finalmente completar con la nata y espolvorear con cacao en polvo.



14 - Refrigere de 1 a 2 horas. ¡Disfrutar!

Fortaleza pa Famia

Nos hubentud salba y bendiciona

E manera cu nos hubentud ta actualmente, nan mester di wordo guia den e amor di Cristo Hesus. Nos como mayor nos mester cuminsa, proclama, y declara bendicion riba bida di cada hoben cu nos ta mirando, y cuminsa for di den nos cas, riba nos yiunan y nietonan. Ta un avalancha di bagamunderia e diabel ta tirando riba nos muchanan, y nos como hende grandi mester para banda di nos hobennan pa asina siña nan rechasa y reprende tur trampa di e enemigo. Ta un berguensa ora hende grandi ta dirigi mucha den caminda di berguensa, inmoralidad y abominacion. Pasobra nos como hende grandi ta yama pa nos ta un mentor positivo pa nos hubentud.

Wow, con por ta posibel cu esnan cu mester guia mucha riba bon caminda, nan mes ta piedra di trompica pa nos muchanan. Riba ken nos muchanan tin cu wak? Di tur banda e enemigo ta atacando nos muchanan, den cas di famia, na scol, den bida social, y hasta den nan futuro bida sexual e enemigo kier impone locual ta contra boluntad di Dios. Ta ora pa nos como mayor lanta ariba y cuminsa haci oracion y proclama bendicion riba bida di tur hoben, pasobra e enemigo ta buscando nos hubentud pa perhudica nan futuro den tur aspecto.

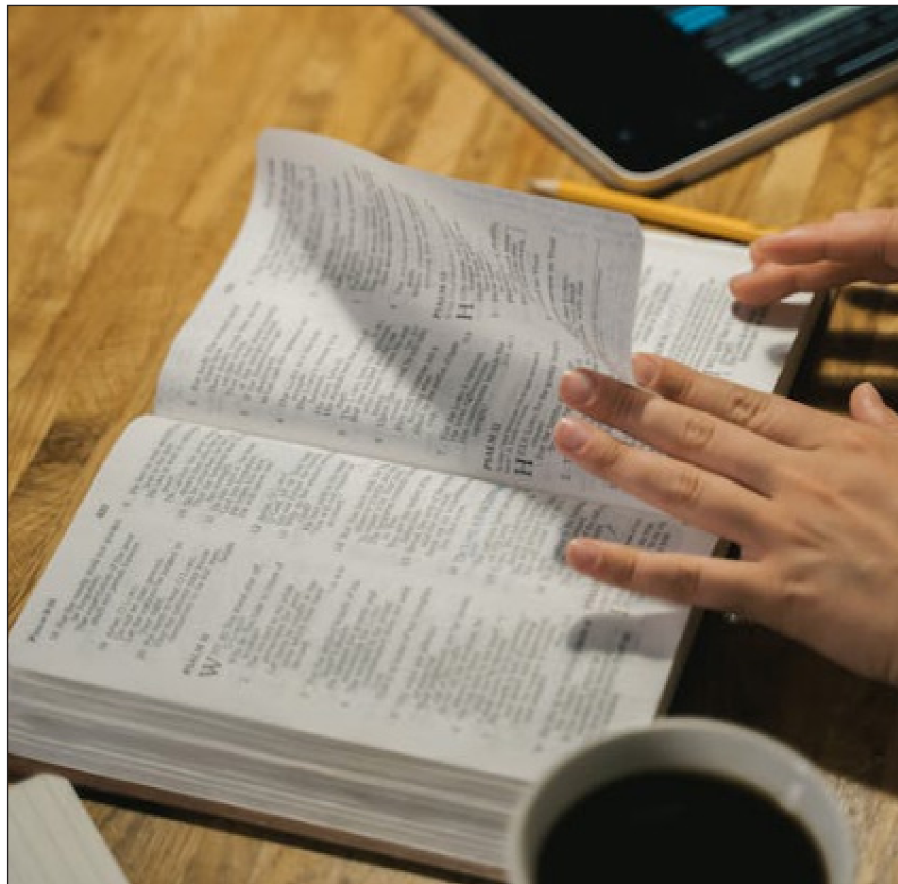
Nos tur sa cu e ladron ta bin pa horta mata y destrui y cu Cristo Hesus a bini pa duna bida, y pa nos tin bida na abundancia (Juan 10:10).

Laga nos yiunan homber den nan hubentud, ta manera mata cu a crece bira grandi, y nos yiunan muhe manera pilar di skina, traha manera un palacio (Salmo 144:12).

Nos tur ta na altura cu nos ta bibando den tempo trabahoso, un tempo den cual cada cas di famia mester di Cristo Hesus. Un tempo den cual hende a perde amor pa otro, y bira materialista , no ta pordona , no ta respeta, no ta corda riba otro pero solamente riba nan propio interes.

Caminda hende a bira ireconciliabel, orguyoso, sin amor, arogante, y tur esaki nan ta wordo manifesta awor bao di nos hubentud, pero esaki mester sirbi como ehempel pa nos halsa nos clamor na Dios, pasobra si tabatin un tempo cu hubentud mester di nan mayor ta awor.

Ora nos ta papia cu nos yiunan den cas, nos mester tene cuenta cu nos expresionnan no ta causando herida,



pasobra hopi biaha como mayor expresionnan den direccion di nos yiunan ta hopi ofensivo. Nos tur sa cu ofensa ta causa herida y den caso di un mucha e ta strob'e di avansa, specialmente ora e ta tende tur dia cu e no ta sirbi pa nada. Ningun mucha no ta crece bon den un ambiente negativo, pasobra negativismo ta stroba crecemento den tur cos, no lubida cu hasta un mata mester di awa pa e crece.

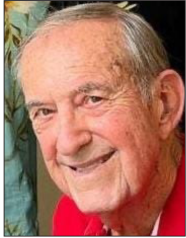
Efesionan 4:29 ta para skirbi: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion. Conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia nan esnan cu ta tende.

Ningun mucha no por wordo educa cu zundramento y cu golpi den ambiente di violencia, pero nan mester wordo educa den e boluntad di Dios, pa na prome luga nan sa cu Dios ta doño di tur cos y tur locual ta bon ta bini for di Dios.

Mester siña tur hoben pa nan comporta nan mes decentemente, stima otro cu amor fraternal, dedica nan mes na oracion, pasobra esey ta e boluntad perfecto di Dios.

Laga nos uni pa pidi Dios salbacion pa nos hubentud.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje




When tomorrow starts without me, don't think we're far apart. For every time you think of me, I'm right here in your heart.

It is with our deepest sorrow that we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, brother, and uncle.

Romeo Cordell Peterson

"Romy"
"Pete", Former Director M.L. King School

Sunrise January 1, 1943 – Sunset November 30, 2023

Left to mourn are:
His loving wife:
Marlene Peterson

His children:
Ryan & Juliet
Roger & Nina

His grandchildren:
Roan & Romeo

His siblings:
Mary Peterson†, Monica Peterson†, Leonard Peterson, Roland Peterson†,
Rona Peterson & Molly Peterson.

His in-laws:
Lesley & Mayra (CUR), Terrance† & Vivian (CUR), Janice† & Hans (NL),
Margie & Eugene (NL), Cheryl & Hermo (NL), Jo Anne† & Jo† (NL).

His nieces, nephews, cousins & families: Peterson, Lejuez, Polak, Bislip, Fernandes Pedra, Every, Harper, Wever, Carvalhal, Leone & his colleagues from the M. L. King School.

We apologize if during our moment of grief, we may have forgotten to mention any family members.

Our heartfelt thanks go to Dr. H. Lanting, Zorgmanager Miriam Kock and all the caregivers at Huize Maris Stella, Section Aloe.

In memory of Romeo there will be a donation box at the funeral for donations to Huize Maris Stella, Section Aloe.

The funeral will take place on **Friday, December 15th, 2023**, from 1:00 p.m. until 4:00 p.m. at Aurora Funeral Home. Followed by the interment at the Cemetery at Sabana Basora.

We apologize for we will not be receiving condolences at home after the funeral.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Alba Luz Ortiz Añez

*30-11-1952 - †02-12-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues




Het mooiste van het leven zijn die sporen van liefde die wij achterlaten als wij heengaan.

Met veel verdriet en pijn in ons hart, kondigen wij het overlijden aan van onze dierbare:

Nadine Cecilia Salas

Geboren op 26 februari 1968 te Aruba,
Overleden op 3 december 2023 te Aruba.

Moeder:
†Gerda M. de Groot

Vader: †Sidney L. (Sonny) Salas

Broers en zussen:
†Esther (Popi) Salas,
†Sidney Salas,
†Maritza Salas,
†Richard Salas,

Haar beste vriendin en gekozen zus:
Monique J.L. Yarzagaray (Aruba)

Naaste vrienden en vriendinnen, haar gekozen familie:
Igor Monzon en Yvonne Hesse (Nederland);
Frederick en Monica Nuboer (Aruba);
Renwick Heronimo (Aruba);
Annette Ybeles Smit (Aruba);
Ineke Jobse (Aruba);
Marion Pijper-Overweel (Aruba);
Mercedes Pietersz (Aruba);
Alyssa Reiziger (Nederland);
Leroy Reiziger (Nederland);

Ooms en tantes:
Francis Bouwman en kinderen (Curaçao);
Ludmilla Bouwman en kinderen (Curaçao);

Neven, nichten en familie in het buitenland:
Sumiree van Dinter (Nederland);
Souyene Salas (Nederland);
Sinuhe Oomen (Curaçao).

Overige familie, vrienden, kennissen, bekenden en collega's. Onze excuses indien wij in ons verdriet iemand zijn vergeten.

De afscheidsdienst zal gehouden worden op **zaterdag, 9 december 2023**, van 14:00 tot 16:00 uur, te Pray Funeraria, aan de Van Speykstraat 1 te San Nicolas.

Gelieve geen bloemen of kransen. Er zal een inzamelingsbus zijn. De inhoud wordt gedoneerd aan een kunstzinnig, artistiek doel dat Nadine nauw aan het hart lag.




The Lord is my shepherd, I lack nothing. He makes me lie down in green pastures, he leads me beside quiet waters, He refreshes my soul. He guides me along the right path for his name's sake. - Psalm 23

With deep sorrow, the wife Nora Pitman-Defoe announces the passing of her husband.

Gilles Pitman

*04-08-1921 - †02-12-2023

The cremation service will be held at the Aurora Funeral Home on Friday, December 8, 2023, from 9:00 to 11:00 am




Salmo: 23
Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

Cu yen di recuerdonan bunita, nos ta participa fayecimento di:

Edna Fingal-Meyers

4 mei 1934 – 3 december 2023

Na nomber di:
Su mama y tata: †Maria Meyers-Martis
†Arthur Meyers

Su casa: †Juan de Dios Fingal

Su rumannan: †Fredis y Manuela Fredema y famia
Gerard Meyers y famia
Rina Ibarra y Gerard y famia
Irena Tromp y famia

Su yiu y casa: Edna Meyers y Roland Pang y famia

Su nietonan: Timothy
John-Morgan

Su subrino(a)nan, ihanan, demas famia y amigo(a)nan

A despedi di e defunto den seno familiar dia **7 di december 2023.**




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad. Unicamente Bo Luz briyando

A bai sosega den brasa di Señor:

Myrna Maria Mansur

*22-05-1937 - †05-12-2023

Na nomber di su:
Yiunan: Johnny Ponson
Eve Ponson y Arthur Frans
Alexia Semeleer
Juan Carlos Gabler

Ruman:
Glenda y Maiky Maduro-Mansur

Nieto(a)nan:
Joal Ponson y Janina Geerman y yiunan
Nanine Ponson y Joseph Loaiza
Alan Gabler y Vanesa Croes y yiunan
Laura Gabler y Gilmar Arends
William Ponson

Sobrino(a)nan:
Junior Maduro
Farrel Maduro
Elaine y Mike Rawn-Maduro
Fernando Mansur
Derrick Huntington
Charlaine y Ryan Alexander-Huntington

Primo(a)nan, demas famia Mansur, Ponson, Maduro, Gabler, Frans, Huntington, Alexander, Rawn Muyale y Semeleer

Ayudantenan y amigonan di cas di cuido Cas Cristelle en especial: Stella, Lidia, Ronny y Lilia

Ta invita pa e anochi di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home *Diabierna 8 di December 2023* di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita tur bisinja, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diasabra 9 di december 2023** di 2 pm pa 4or pm na Misa Fatima di Dakota y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Playa.




Laga tur locual cu ta spera mi ta Bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta Bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta Bunita
Y laga esakinan termina den tur Bunitesa
Autor: Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di:

Sra. Emelinda M. Tromp

Cariñosamente yama "Linda of wela Linda"
*31-05-1960 - †03-12-2023

Na number di su
Mayornan:
†Feliz Tromp
†Carmen Tromp Carrasquero

Yiunan:
Jonathan Farro y Nathalie Donata
Giovannie Farro y Marisol Farro-Fuentes

Nieto/a nan:
Isabella Farro
Delilah Farro
Brandon Farro
Sivan Farro

Rumannan: Maria Tromp y famia
Cornelio & Elba Tromp y famia
†Sibilina T. Tromp y famia
Andrea Tromp y famia
†Merita Tromp y famia
Jeannette Tromp
Estrellita & Trevor Rolle y famia
Evelinda & Rudi Tromp y famia
† Anushka Tromp y famia

Omo stima: Candido Carrasquero y famia
Ayudante na cas: Auristela

Demas primo/a nan, tanta nan, iha nan, bisiña nan, comer/comper nan, amistad nan & ex collega nan di Divi Divi.

Amiganan di cas: Filomena Tromp
Tina Maduro
Helena Solognier
Magdalena Wever

Demas famia: Tromp, Farro, Fuentes, Donata, Carrasquero, Wild, Obispa, Silverio de Jesus, Croes, Vrolijk, Quandt, Rolle, Dirksz, Werleman, Quandus, de Cuba, Martha, Todd, Roza, Kelly, Jacinto, Giel, Gomez, Franken, Danjo, Peasch.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar **diasabra 9 di december 2023** na Misa Santa Anna na Noord pa 2 or di atardi, response ta cuminsa 4 or.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.




"Laga e speransa ku boso tin hasi boso contento;
Persevera den tempo di tribulashon;
Resa constantemente."
Romanonan12:12

Ta anuncia cu a bay sosega,
nos tata, welo, ruman, omo, primo, amigo, ruman di iglesia

Raul Anselmo de Palm

*13 januari 1958 - †6 december 2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Romanonan capitulo 14 versículo 8: pasobra si nos biba, ta pa Señor nos ta biba, òf si nos muri, ta pa Señor nos ta muri; pesei, sea ku nos biba òf ku nos muri, ta di Señor nos ta".

Cu inmenso tristeza, nos ta anuncia fallecimento di nos mama/wela:

Flora Maria Hoevertsz-Webb

Na nomber di su
Mayornan:
†Jacintho Hoevertsz
†Florentina Kelly-Hoevertsz

Casa:
Alberto Webb

Yuinan:
Desiderio Gilberto Webb
Sherwin Alexander Webb y Francis Lantigua-Espinal

Nietonan:
Richard Alexander Webb y Athenae Beverly Leticia Hill
Gilbert Alexander Webb

Nieta di criansa:
Evelin Maduro y famia.

Cuña: Rosa Webb

(Acto)Primo y primanan:
Odette Ideltrice Ramos y demas famia.
Eddy Petrochi y demás famia.

Su bon bisiña y amiga mane ruman:
Mercedes de Andrade y famia
Maria de Moura y famia

Demas famianan:
Webb, Lantigua-Espinal, Hoevertsz, Petrochi, Maduro, Kelly, Jacopuchi, Falconi, Donata, Peña, Dubero, Vrolijk, Croes, Kransen, Andrade, De Moura, demás (acto) primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas sernan queri

Nos ta invita Boso pa participa na e acto di entierro cu lo tuma lugar **diasabra 9 di december 2023** di 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana Central na Sabana Basora

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun ser queri.

Despues di acto di entierro no ta tuma bishita/condolencia na cas.

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
he leadeth me in the paths of righteousness
for his name's sake.
Psalm 23;1-3

With deep sorrow we announce the passing of our beloved mother, grandmother, sister, aunt and friend:

Vivian Elizabeth Baptiste



Better known as Jule
Sunrise: March 16th, 1952
Sunset: December 1st, 2023

Funeral Services will take place on Sunday December 10th, 2023 at San Nicolas Seventh-Day Adventist Church Aruba at 10.00 am.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the bereaved family.

Laga tur locual cu ta sperami, ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunitesa

A fayece inesperadamente nos
Casa, tata, ruman y omo stima:

Yam Bahadur Kami



Mihor conoci como:
"Babu"
*21-02-1975 - †05-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Shahier Kransen

mihor conoci como "Chino"
*26-10-1985 - †04-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in broswer”.

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!


www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com